

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

### 1. Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

#### 1.1 Produktidentifikator

Handelsname : KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

#### 1.2 Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

Verwendung des Stoffs/des Gemisches : Saures Reinigungsmittel für Schwimmbadfilter  
Empfohlene Einschränkungen der Anwendung : Keine bekannt.

#### 1.3 Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Firma : SPA TIME Lieferant  
**Interbayrol AG**  
Untermüli 7  
CH-6304 Zug Schweiz

Telefon : +41 41 7662650

Hergestellt von: : ASchwarzenboeck@bayrol.de

#### 1.4 Notrufnummer

Tox. Informationszentrum CH: Telefon +41 44 251 51 51

ANGABEN ZUM TRANSPORT+44 (0) 1235 239 670

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

### 2. Mögliche Gefahren

#### 2.1 Einstufung des Stoffs oder Gemischs

##### Einstufung (VERORDNUNG (EG) Nr. 1272/2008)

Reizwirkung auf die Haut, Kategorie 2  
Augenreizung, Kategorie 2  
Chronische aquatische Toxizität,  
Kategorie 3

H315: Verursacht Hautreizungen.  
H319: Verursacht schwere Augenreizung.  
H412: Schädlich für Wasserorganismen, mit  
langfristiger Wirkung.

##### Einstufung (67/548/EWG, 1999/45/EG)

Reizend  
Umweltgefährlich

R36/38: Reizt die Augen und die Haut.  
R52/53: Schädlich für Wasserorganismen, kann in  
Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen  
haben.

#### 2.2 Kennzeichnungselemente

##### Kennzeichnung (VERORDNUNG (EG) Nr. 1272/2008)

Gefahrenpiktogramme :



Signalwort :

Achtung

Gefahrenhinweise :

H315  
H319  
H412

Verursacht Hautreizungen.  
Verursacht schwere Augenreizung.  
Schädlich für Wasserorganismen, mit  
langfristiger Wirkung.

Sicherheitshinweise :

P102

Darf nicht in die Hände von Kindern  
gelangen.

##### Prävention:

P273  
P280

Freisetzung in die Umwelt vermeiden.  
Schutzhandschuhe/ Augenschutz/  
Gesichtsschutz tragen.

##### Reaktion:

P305 + P351 + P338

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:

Einige Minuten lang behutsam mit Wasser  
spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach  
Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

P309 + P311

BEI Exposition oder Unwohlsein:  
GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt  
anrufen.

##### Entsorgung:

P501

Inhalt/ Behälter einer anerkannten

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

Abfallentsorgungsanlage zuführen.

### 2.3 Sonstige Gefahren

## 3. Zusammensetzung/ Angaben zu Bestandteilen

### 3.2 Gemische

#### Gefährliche Inhaltsstoffe

Chemische Bezeichnung	CAS-Nr. EG-Nr. Registrierung nummer	Einstufung (67/548/EWG)	Einstufung (VERORDNUNG (EG) Nr. 1272/2008)	Konzentration [%]
Sulfamidsäure	5329-14-6 226-218-8	Xi; R36/38 R52-R53		>= 50 - <= 100

Den vollen Wortlaut der hier genannten R-Sätze finden Sie in Abschnitt 16.

Den Volltext der in diesem Abschnitt aufgeführten Gefahrenhinweise finden Sie unter Abschnitt 16.

## 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

### 4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

- Allgemeine Hinweise : Betroffene aus dem Gefahrenbereich bringen.  
Arzt konsultieren.  
Dem behandelnden Arzt dieses Sicherheitsdatenblatt vorzeigen.
- Nach Einatmen : Nach Einatmen der Brandgase, Zersetzungsprodukte oder Staub im Unglücksfall an die frische Luft gehen.  
Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- Nach Hautkontakt : Beschmutzte Kleidung und Schuhe sofort ausziehen.  
Mit Seife und viel Wasser abwaschen.  
Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- Nach Augenkontakt : Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit viel Wasser spülen.  
Kontaktlinsen entfernen.  
Unverletztes Auge schützen.  
Auge weit geöffnet halten beim Spülen.  
Bei anhaltender Augenreizung einen Facharzt aufsuchen.
- Nach Verschlucken : Mund mit Wasser ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken.

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

Weder Milch noch alkoholische Getränke verabreichen.  
Nie einer ohnmächtigen Person etwas durch den Mund einflößen.  
Arzt aufsuchen.

### 4.2 Wichtigste akute oder verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

Symptome : reizende Wirkungen

### 4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Behandlung : Für Ratschläge eines Spezialisten soll sich der Arzt an die Giftzentrale wenden.

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### 5.1 Löschmittel

Geeignete Löschmittel : Löschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.

### 5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Besondere Gefahren bei der Brandbekämpfung : Verbrennen erzeugt schädlichen und giftigen Rauch.

### 5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung

Besondere Schutzausrüstung für die Brandbekämpfung : Im Brandfall umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.  
Weitere Information : Kontaminiertes Löschwasser getrennt sammeln, darf nicht in die Kanalisation gelangen.  
Brandrückstände und kontaminiertes Löschwasser müssen entsprechend den örtlichen behördlichen Vorschriften entsorgt werden.

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

### 6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen : Persönliche Schutzausrüstung verwenden.  
Staubbildung vermeiden.  
Das Einatmen von Staub vermeiden.  
Für angemessene Lüftung sorgen.

### 6.2 Umweltschutzmaßnahmen

Umweltschutzmaßnahmen : Das Eindringen des Materials in die Kanalisation oder in Wasserläufe möglichst verhindern.

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

Bei der Verunreinigung von Gewässern oder der Kanalisation die zuständigen Behörden in Kenntnis setzen.

### 6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Reinigungsverfahren : Staubfrei aufnehmen und staubfrei ablagern.  
Zur Entsorgung in geeignete und verschlossene Behälter geben.

### 6.4 Verweis auf andere Abschnitte

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

## 7. Handhabung und Lagerung

### 7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

Hinweise zum sicheren Umgang : Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.  
Persönliche Schutzausrüstung siehe unter Abschnitt 8.  
Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.  
Spülwasser ist in Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen behördlichen Bestimmungen zu entsorgen.

Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz : Staubbildung vermeiden.  
Bei Staubbildung für geeignete Entlüftung sorgen.

### 7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

Anforderungen an Lagerräume und Behälter : Behälter dicht verschlossen an einem trockenen, gut belüfteten Ort aufbewahren.

Lagerklasse (LGK) : 8B Nicht brennbare ätzende Gefahrstoffe

Sonstige Angaben : Trocken aufbewahren.  
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Lagerung und Anwendung.

### 7.3 Spezifische Endanwendungen

Bestimmte Verwendung(en) : Saures Reinigungsmittel für Schwimmbadfilter

## 8. Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

### 8.1 Zu überwachende Parameter

Enthält keine Stoffe mit Arbeitsplatzgrenzwerten.

### 8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

### Technische Schutzmaßnahmen

Sicherstellen dass sich die Augenspülanlagen und Sicherheitsduschen nahe beim Arbeitsplatz befinden.

### Persönliche Schutzausrüstung

Atemschutz : Bei der Entwicklung von Staub oder Aerosol Atemschutz mit anerkanntem Filtertyp verwenden.

Handschutz : Geeignete Materialien (empfohlen: Schutzindex 6, >480 Minuten Permeationszeit nach EN 374)  
Schutzhandschuhe aus Polyvinylalkohol oder Nitril-butylkautschuk  
Die einzusetzenden Schutzhandschuhe müssen den Spezifikationen der EG-Richtlinie 89/686/EWG und der sich daraus ergebenden Norm EN 374 genügen.  
Handschuhe vor dem Ausziehen mit Wasser und Seife reinigen.

Augenschutz : Korbbrille

Haut- und Körperschutz : Staubdichte Schutzkleidung  
Den Körperschutz je nach Menge und Konzentration der gefährlichen Substanz am Arbeitsplatz aussuchen.

Hygienemaßnahmen : Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.  
Bei der Arbeit nicht essen und trinken.  
Bei der Arbeit nicht rauchen.  
Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.

### Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition

Allgemeine Hinweise : Das Eindringen des Materials in die Kanalisation oder in Wasserläufe möglichst verhindern.  
Bei der Verunreinigung von Gewässern oder der Kanalisation die zuständigen Behörden in Kenntnis setzen.

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aussehen : Pulver

Farbe : weiß

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

Geruch : charakteristisch  
Geruchsschwelle : Keine Information verfügbar.  
Flammpunkt : Keine Information verfügbar.

Zündtemperatur : Keine Information verfügbar.

Untere Explosionsgrenze : Keine Information verfügbar.

Obere Explosionsgrenze : Keine Information verfügbar.

Entzündbarkeit (fest,  
gasförmig) : Keine Information verfügbar.

Selbstentzündungstemperatu  
r : Keine Information verfügbar.

pH-Wert : Keine Information verfügbar.

Dampfdruck : Keine Information verfügbar.

Dichte : Keine Information verfügbar.

Schüttdichte : 1.200 kg/m<sup>3</sup>

Wasserlöslichkeit : 220 g/l

bei 20 °C

Verteilungskoeffizient: n-  
Octanol/Wasser : Keine Information verfügbar.

Löslichkeit in anderen  
Lösungsmitteln : Keine Information verfügbar.

Relative Dampfdichte : Keine Information verfügbar.

Verdampfungsgeschwindigkeit  
it : Keine Information verfügbar.

### 9.2 Sonstige Angaben

Brandförderndes Potenzial : Bemerkung: Keine Information verfügbar.

## 10. Stabilität und Reaktivität

### 10.1 Reaktivität

Stabil unter angegebenen Lagerungsbedingungen.

### 10.2 Chemische Stabilität

Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Lagerung und Anwendung.

### 10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

Gefährliche Reaktionen : Bemerkung: Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

### 10.4 Zu vermeidende Bedingungen

Zu vermeidende Bedingungen : Verschmutzung

### 10.5 Unverträgliche Materialien

Zu vermeidende Stoffe : Starke Oxidationsmittel

### 10.6 Gefährliche Zersetzungsprodukte

Gefährliche Zersetzungsprodukte : Ammoniak  
Schwefeloxide

## 11. Toxikologische Angaben

### 11.1 Angaben zu toxikologischen Wirkungen

#### Akute Toxizität

Akute orale Toxizität : Anmerkungen: Nicht eingestuft wegen Mangel von Daten.

Akute inhalative Toxizität : Anmerkungen: Nicht eingestuft wegen Mangel von Daten.

Akute dermale Toxizität : Anmerkungen: Nicht eingestuft wegen Mangel von Daten.

#### Ätz-/Reizwirkung auf die Haut

Hautreizung : Einstufung: Reizt die Haut.

#### Schwere Augenschädigung/-reizung

Augenreizung : Einstufung: Reizt die Augen.

#### Sensibilisierung der Atemwege/Haut

Sensibilisierung : Anmerkungen: Nicht eingestuft wegen Mangel von Daten.

#### Mutagenität Bewertung

Anmerkungen : Nicht eingestuft wegen Mangel von Daten.

#### Karzinogenität Bewertung

Anmerkungen : Nicht eingestuft wegen Mangel von Daten.

#### Reproduktionstoxizität Bewertung

Anmerkungen : Nicht eingestuft wegen Mangel von Daten.



# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

### Zielorgan Systemischer Giftstoff - Einmalige Exposition

: Anmerkungen: Nicht eingestuft wegen Mangel von Daten.

### Zielorgan Systemischer Giftstoff - Wiederholte Exposition

: Anmerkungen: Nicht eingestuft wegen Mangel von Daten.

### Aspirationsgefahr

Aspirationstoxizität : Keine Einstufung in Bezug auf Aspirationstoxizität

### Beurteilung Toxizität

Weitere Information : Keine Daten verfügbar

## 12. Umweltbezogene Angaben

### 12.1 Toxizität

Toxizität gegenüber Fischen :  
Anmerkungen:  
Keine Daten verfügbar

Toxizität gegenüber  
Daphnien und anderen  
wirbellosen Wassertieren : Anmerkungen:  
Keine Daten verfügbar

### 12.2 Persistenz und Abbaubarkeit

Biologische Abbaubarkeit : Ergebnis: Keine Daten verfügbar

### 12.3 Bioakkumulationspotenzial

Bioakkumulation : Anmerkungen:  
Keine Daten verfügbar

### 12.4 Mobilität im Boden

Mobilität : Anmerkungen:  
Keine Daten verfügbar

### 12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

Dieses Gemisch enthält keinen Stoff, der als persistent, bioakkumulierend und toxisch (PBT) betrachtet wird.

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

### 12.6 Andere schädliche Wirkungen

Sonstige ökologische Hinweise : Eine Umweltgefährdung kann bei unsachgemäßer Handhabung oder Entsorgung nicht ausgeschlossen werden. Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

### 13. Hinweise zur Entsorgung

#### 13.1 Verfahren zur Abfallbehandlung

Produkt : Das Eindringen des Produkts in die Kanalisation, in Wasserläufe oder in den Erdboden soll verhindert werden. Keine stehenden oder fließenden Gewässer mit Chemikalie oder Verpackungsmaterial verunreinigen. Restmengen und nicht wieder verwertbare Lösungen einem anerkannten Entsorgungsunternehmen zuführen.

Verunreinigte Verpackungen : Reste entleeren. Wie ungebrauchtes Produkt entsorgen. Leere Behälter nicht wieder verwenden.

### 14. Angaben zum Transport

#### ADR

UN-Nummer : 2967

Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung : SULFAMINSÄURE

Transportgefahrenklassen : 8

Verpackungsgruppe : III

Klassifizierungscode : C2

Nummer zur Kennzeichnung der Gefahr : 80

Etiketten : 8

Tunnelbeschränkungscode : (E)

Umweltgefährdend : nein

**SICHERHEITSDATENBLATT**  
gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE**

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

**IATA**

UN-Nummer : 2967  
Bezeichnung des Gutes : Sulphamic acid  
Klasse : 8  
Verpackungsgruppe : III  
Etiketten : 8  
Umweltgefährdend : nein

**IMDG**

UN-Nummer : 2967  
Bezeichnung des Gutes : SULPHAMIC ACID  
Klasse : 8  
Verpackungsgruppe : III  
Etiketten : 8  
EmS Nummer 1 : F-A  
EmS Nummer 2 : S-B  
Meeresschadstoff : nein

**RID**

UN-Nummer : 2967  
Bezeichnung des Gutes : SULFAMINSÄURE  
Transportgefahrenklassen : 8  
Verpackungsgruppe : III  
Klassifizierungscode : C2  
Nummer zur Kennzeichnung  
der Gefahr : 80

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

Etiketten : 8

Umweltgefährdend : nein

### 15. Rechtsvorschriften

#### 15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

Sonstige Vorschriften : Beschäftigungsbeschränkungen nach den Jugendarbeitsschutzbestimmungen (94/33/EG) beachten.  
Beschäftigungsbeschränkungen nach der Mutterschutzrichtlinienverordnung (EG 92/85/EWG) für werdende oder stillende Mütter beachten.

#### 15.2 Stoffsicherheitsbeurteilung

### 16. Sonstige Angaben

#### Vollständiger Wortlaut der in den Kapiteln 2 und 3 aufgeführten R-Sätze

R36/38 Reizt die Augen und die Haut.  
R52 Schädlich für Wasserorganismen.  
R52/53 Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.  
R53 Kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

#### Volltext der Gefahrenhinweise in Abschnitt 2 und 3.

H315 Verursacht Hautreizungen.  
H319 Verursacht schwere Augenreizung.  
H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

#### Weitere Information

Carechem24 International Worldwide Coverage - Chemtura Corporation

#### Notruf

# SICHERHEITSDATENBLATT

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

## KARTUSCHEN-REIN / NETTOYANT FILTRE

Version 1.1

Überarbeitet am 24.01.2013

Druckdatum 14.12.2013

<u>Europa:</u>	All European Countries	+44 (0) 1235 239 670
<u>Asia Pacific:</u>	East / South East Asia – Regional Number	+65 3158 1074
	Australien	+61 2801 44558
	Neuseeland	+64 9929 1483
	China Taiwan	+86 10 5100 3039
	Japan	+81 345 789 341
	Indonesien	00780 3011 0293
	Malaysia	+60 3 6207 4347
	Thailand	001800 1 2066 6751
	Korea	+65 3158 1285
	Vietnam	+65 3158 1255
	Indien	+65 3158 1198
	Pakistan	+65 3158 1329
	Philippinen	+65 31581203
	Sri Lanka	+65 3158 1195
	Bangladesh	+65 3158 1200
<u>Middle East / Africa:</u>	Arabic speaking countries	+44 (0) 1235 239 671
	All other countries	+44 (0) 1235 239 670
<u>America</u>	United States / Canada	001866 928 0789
<u>Latin America:</u>	Brazil	+55 113 711 9144
	All other countries	+44 (0) 1235 239 670
	Mexico	+52 555 004 8763

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Erkenntnissen zum Zeitpunkt der Überarbeitung. Die Informationen sollen Ihnen Anhaltspunkte für den sicheren Umgang mit dem in diesem Sicherheitsdatenblatt genannten Produkt bei Lagerung, Verarbeitung, Transport und Entsorgung geben. Die Angaben sind nicht übertragbar auf andere Produkte. Soweit das in diesem Sicherheitsdatenblatt genannte Produkt mit anderen Materialien vermengt, vermischt oder verarbeitet wird, oder einer Bearbeitung unterzogen wird, können die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt, soweit sich hieraus nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt, nicht auf das so gefertigte neue Material übertragen werden.